

CUBE-20X

中文说明书

感谢并恭喜您选购 Roland CUBE-20X 吉他音箱。

使用设备之前，请仔细阅读有关章节

- 重要安全指示（第 2 页）
- 安全使用本设备（第 3—第 5 页）
- 重要注意事项（第 5 页）

另外，为了能够让您全面掌握这一新设备的各种功能，请完整阅读使用说明书。请将说明书妥善保管并放置于随手可取之处以便查阅。

主要特点

- 配有 20 瓦输出功率、20 公分（8 英寸）扬声器的高性能 DSP 吉他音箱。
- LEAD 通道为您提供了 6 种不同的 COSM 效果：ACOUSTIC、OVERDRIVE、DISTORTION、METAL、METAL STACK 和 TUBE DRIVE。
复合对象声音模拟（**COSM**）是 Roland 革新而强大的声音模拟技术。COSM 技术的原理是对某一设备的电子、物理特性和构成声音本身的因素进行分析，从而重现各种设备的原始声音的数字建模。
- 您可以在“JCLEAR”与“LEAD”通道之间进行切换，也可以使用踏板来切换通道。
- CUBE-20X 结合了 Roland 的功率压缩功能。只需按下一个按键，您可以将最大 20 瓦的功率减小为 2 瓦。当开启功率压缩功能时，即使音量电平很低，也将很好重塑一个强而有力的失真音色。2 瓦输出功率这非常适合于家庭使用。
- 内置的调音表可以为连接至 CUBE-20X 的吉他进行调音。
- 便捷易用的 3 段均衡器（低/中/高）。
- 面板 EFX 包含合唱、镶边、移相及颤音 4 种效果类型，您可以使用踏板（选购品）来切换这些效果 EFX。
- EFX 同样提供了独立的延时与混响效果。
- 配备捷的“RECORDING OUT 连接孔”可以进行录音和耳机输出。
- 外置输入接口可以使您连接 CD 播放器和 MP3 播放器，并进行合奏练习。

上海乐兰电子有限公司

Copyright© 2006 ROLAND CORPORATION

版权所有，未经 Roland 公司书面许可，严禁将本出版物的任何部分以任何方式复制或传播！

警告：为了避免火灾或电击伤害，请不要使设备暴露在淋雨处或潮湿的地方。

**ATTENTION**

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



警告：为了避免电击危险，
请勿自行拆开机壳(或背部)。
内部无使用者自行维修部件。
关于维修请洽询授权的售后服务中心。



等边三角图中的闪电箭头指示用于警告使用者产品内部具有未绝缘的“危险电压”部件，具有足以对人体造成电击伤害的危险。



等边三角图中的感叹号指示用于提示使用者附于本产品说明中的重要操作与维护指导。

避免火灾、电击以及人身伤害的指示

重要安全指示

请保留这些指示

警告：当使用电器产品时，请遵循以下基本注意事项：

1. 请阅读所有的指示。
2. 保留这些指示。
3. 请留意警告事项。
4. 请遵循所有注意事项。
5. 不要在靠近水的地方使用本产品。
6. 请使用干布进行清洁工作。
7. 请勿阻塞或影响本机正常通风。请遵循原厂指示进行安装。
8. 本产品要远离热源，像是电暖炉、暖气以及其它会发热的设备。
9. 请勿折掉接地形插头的安全装置。极性插头有两端，其中一段比较宽。接地形插头具有两端及一个三叉接地端。较宽的接头端或是接地端是用于保护您的安全装置。当这些插头类型与您的插座不匹配时，请更换适用的插座。
10. 请小心维护电源线，以避免踩到或被插头、插座等物夹住。
11. 仅可使用原厂附件或指定的选购品。
12. 当发生雷击或处于长时期不使用情况时，请拔下插头。
13. 关于维修服务请洽询授权的售后服务中心。当本产品有损坏，如电源线或插头损坏、液体倾入或物品倒塌于本设备上，或经曝晒或雨淋受潮、操作故障、或是摔落等状况，请与维修服务中心联系。

For the U.K.

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

安全使用本设备

避免火灾、电击以及人身伤害的指示

关于 ⚠ WARNING 和 ⚠ CAUTION 的注意事项

⚠ WARNING	这些指示用于提醒使用者，本产品的不当使用可能会有致命危险或严重伤害。
⚠ CAUTION	这些指示用于提醒使用者，本产品的不当使用可能会导致物品的破坏或受损。 * 物品受损涉及对于家庭、家具或宠物所造成的损害或不良后果。

关于符号

	⚠ 符号用于提醒使用者重要的指示或警告。其意义取决于三角型中的记号。如左图般的记号是作为一般的注意、警告或慎防危险。
	⊘ 符号用于提醒使用者禁止做哪些事。圆圈中的标志指示使用者禁止做的事项。当出现左图符号时，表示不能拆开本设备。
	● 符号用于提醒使用者必须要执行的事。圆圈中的标志指示使用者该做的事情。当出现左图的符号时，表示必须将插头拔离插座。

..... 请始终遵循以下指示

⚠ WARNING

- 使用本产品前，请先阅读以下指示以及使用说明书。



- 请勿自行拆开或改动本设备内置部件。



- 请勿尝试修理或更换本设备零件(除非本说明书提供有安装选购配备的指示)。请就近咨询“信息”页列表中的当地 Roland 服务中心或 Roland 授权经销商。



- 请勿将本设备放置在以下场所：
 - 温度过高的场所(例如阳光直射下的封闭车辆中、热输送管附近或发热机器的上方)
 - 潮湿处(例如：浴室、洗手间、或潮湿的地面)
 - 湿气重的地方
 - 直接遭雨淋的地方
 - 灰尘多的地方
 - 有强烈震动的地方



- 请确保将本设备放置于平坦之处以确保其稳固。请勿将本设备放置于可能会摇晃的支架上或是倾斜之处。



- 请按本设备后面板描述指示连接电源供电设备。



⚠ WARNING

- 请避免电源线互相缠绕，也不要将重物压置在电源线上。否则将会损坏电源线而导致短路，产生危险。



- 无论单独使用本产品或连接使用放大器、音箱或耳机时，过大的音量可能会导致听力永久的损害。请勿长期在过大音量或任何会导致不适的音量下使用。如果您感到任何听力的损失或产生耳鸣，请迅速求诊。



- 请勿将任何物品(如易燃物、硬币、别针等)或任何液体(水、饮料等)掉入或渗入琴体。

- 当发生以下情况时，请立即关闭电源，将插头拔掉，并与“信息”页列表中的当地 Roland 服务中心或 Roland 授权经销商联系：
 - AC 适配器、电源线或是插头破损
 - 发生冒烟或发出异味
 - 异物或液体掉入或渗入本设备
 - 本设备直接遭雨淋(或打湿)
 - 本设备操作不正常或是表现有明显的变化



WARNING

- 请注意家中的孩童。成人应监督孩童行为，直到他有能力遵循必要的安全指示操作本设备。
- 避免强烈的碰撞。
(请勿摔落！)
- 请勿将过多的电器与本产品共用一个插座。在使用延长线时，请特别注意您连接在延长线上的所有设备，其总功率绝对不可超过延长线所能承受的功率。电流的超载会导致导线发热并溶解包覆电线的绝缘物质。
- 在国外使用本设备前，请洽询您的经销商、就近的 Roland 服务中心和信息列表中的 Roland 授权经销商。
- 请勿将盛有水的容器（如花瓶）或饮料放置于设备上。盛有杀虫剂、香水、酒精、指甲油或喷雾剂的容器也不要放置在设备上。液体侵蚀设备会造成故障、短路或错误操作。请使用柔软的干布擦拭溅到设备上的液体。

CAUTION

放置场所

- 将本机邻近扩大机（或是其它有强大电流的器材）可能会产生杂音。为了减低此现象，可以移动本机放置方向，或移开干扰源。
- 本机可能会受到收音机或电视机接收电波影响。使用本机时请勿邻近接收装置。
- 接近本机的无线通信器材，如手机，可能会产生噪声。当接听或拨打电话时，可能会产生噪声。当发生此现象时，请将无线通讯器材与本机的距离拉远，或将电话关机。
- 请勿将本机曝晒在日光直射处，或是放置于高热或通风不良等极端的温度下。此外，请勿让灯光设备的光源太过靠近本机（例如钢琴立灯），或让强烈的投射灯长期照射本机同一个位置。过热可能会导致本机变形或褪色。
- 当您将本机移至温度与湿度差异极大之处时，本机内部可能会产生水气。若您在此状况下使用本机，可能会导致机能故障。因此，在使用本机之前，您必须让本机先静置数小时，直到水气蒸发为止才能使用。
- 请勿让橡胶、乙烯基类物品长期置放于本机。这类物品可能会导致外观褪色或损伤。
- 请勿在本机贴上贴纸或印花等物品。当您要撕除粘性较强的贴纸时，可能会损及本机的外观。

CAUTION

- 请将本设备和 AC 适配器放置在不影响其良好通风的场所或方向。
- 将 AC 适配器的插头插入或拔开插座时，请用手拿设备电源线的插头部分。
- 每隔一段时间，您必须将 AC 适配器的电源插头拔掉，并用干布擦拭和清除累积于插头的灰尘。长期不使用本设备时，也请将电源插头拔离插座。在电源插头与电源插座之间沉积的灰尘可能会导致绝缘不良而导致火灾。

⚠ CAUTION

- 请避免电源线与各种导线互相缠绕。此外，也请让孩童远离电源线与导线。
- 请勿踩踏在设备上，也不要将重物放置在设备上。
- 手部潮湿时，请勿拿取本设备的电源线或将 AC 适配器的插头插入或拔离插座。
- 搬动设备之前，请关闭电源并将 AC 适配器拔出插座。

⚠ CAUTION

- 擦拭设备之前，请关闭电源并将 AC 适配器拔出插座。
- 若怀疑您的地区可能发生雷击时，请将电源插头拔掉。
- 两侧的通风口会散发热量，请注意避免燃烧。
- 不要试图移除喇叭外的面罩和喇叭。喇叭不能进行更换。自行拆开设备将会有电击危险。

重要注意事项

除了阅读第 2、3、4 和 5 页上的“重要安全指示”和“安全使用本设备”，请阅读并遵循以下事项：

电力供应

- 请勿让本机与其它容易产生杂音的装置或含有马达的装置，共享相同的电源回路（例如冰箱、冷气机、微波炉或空调）。电路的使用状况，可能会导致电源供应的杂音，导致本机故障或有杂音。您最好单独使用分开的插头，并在本机与电源插头之间使用稳压装置。
- AC 电源变压器在长时间连续使用后，会轻微发热，此属正常现象，无须担心。
- 当电源关闭时，LED 也会关闭。假如您需要关闭电源，请先将电源关闭，然后将插头拔离插座。

维护保养

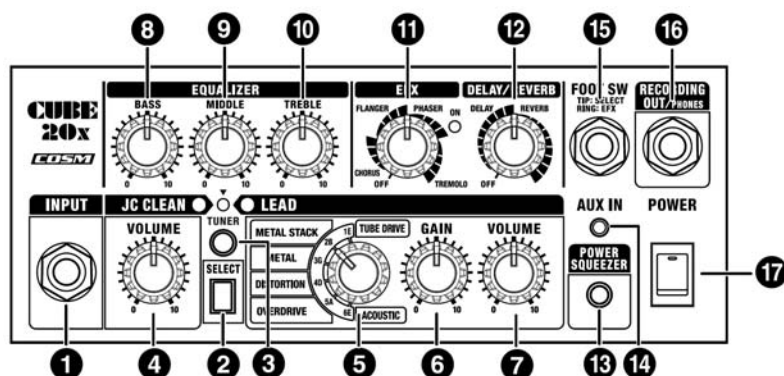
- 日常保养，请用柔软干布或微湿的布轻轻擦拭本机。要去除顽垢污渍，请将擦拭布沾上中性非腐蚀性的清洁剂。最后，再使用柔软干布擦拭。
- 请勿使用苯、稀释剂、酒精或任何溶剂以免造成机件损毁或变色。

其它注意事项

- 请小心使用本机的按键、旋钮或是其它控制装置与各类接口、连接器。用力过度可能会造成故障或损害。
- 当连接或是移除各种连接线时，请拿取接头，切勿拉扯连接导线。以避免导致短路或是伤害连接线与装置本身。
- 在正常使用状况下，机体会产生轻微的热量，此为正常状况。
- 为了避免干扰邻居，请将音量调整适当强度。您也可以使用耳机，避免对邻居产生干扰（特别是夜深时）。
- 要运送本机时，尽可能使用原本包装的箱子（与填充物）。否则请使用类似的包装材料。
- 有些连接线含有电阻。不要使用此类连接线进行设备的连接。这类连接线可能会导致音量过小，甚至无法听到声音。关于连接线的技术指标，请洽询该制造商。
- 当您搬运本设备时，请将电源线捆扎在设备后部的线钩上或储存起来。

面板说明

控制面板



1. INPUT 接口

连接您的吉他。

2. SELECT 切换

用于切换 CLEAN 与 LEAD 通道。

您可以按照指示灯的颜色来确认所选择的通道（JC CLEAN：左；LEAD：右）。

您也可以使用选购品 BOSS FS-5U 踏板来进行切换。

3. TUNER 切换

开启调音功能时，指示灯显示红色；关闭时，则熄灭。

详细信息，请参阅第 8 页。

JC CLEAN 通道

模拟 Roland 的 JC-120 Jazz Chorus 吉他功率放大器。可产生极为干净、平滑的音色。

4. VOLUME 旋钮

调节 JC CLEAN 通道的音量。

LEAD 通道

5. 音箱类型切换

您可以选择以下 6 种音箱模拟类型：

当您开启调音功能时，您可以选择进行调音的吉他弦的音名（第 8 页）。

ACOUSTIC

结合了原声吉他模拟和 COSM 技术，您可以使用标准电吉他弹奏出木吉他的动态声音效果。

OVERDRIVE

类似将音箱音量完全开启产生的自然失真。

DISTORTION

比 OVERDRIVE 更强烈的失真。

METAL

比 DISTORTION 更激烈、延音更长的失真。

METAL STACK

重金属音箱叠加产生的厚重音色。

TUBE STACK

模拟类似电子管放大器产生的延音更长的失真，并大大提升动态范围。

6. GAIN 旋钮

调节 LEAD 通道的失真增益电平。

7. VOLUME 旋钮

调节 LEAD 通道的音量。

EQUALIZER

8. BASS 旋钮

调节低频音域的音色。

9. MIDDLE 旋钮

调节中频音域的音色。

10. TREBLE 旋钮

调节高频音域的音色。

EFX（效果）

11. EFX（效果）旋钮

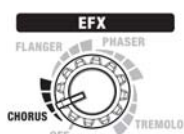
按旋钮的位置可分别选择合唱、镶边、移相或颤音效果。转动旋钮可调节所使用效果的强度。

当 EFX 开启时，指示灯 ON 将亮起；反之，则熄灭。您也可以使用选购品 BOSS FS-5U 踏板或 FS-6 来进行切换。

* 面板上 CHORUS、FLANGER、PHASER、TREMOLO 的刻度位置仅供参考。在调节效果器时，请以实际弹奏为准。

CHORUS

应用这一效果时，原音会加入些细微的变调合声，使音色更具有宽度和饱满度。



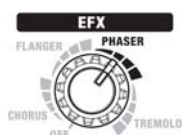
FLANGER

这种效果器可创造出一种类似声音旋转般的效果。



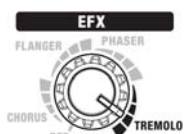
PHASER

这种效果器会在原音色中加入相位移动的效果，让声音带有旋转的特质。



TREMOLO

颤音将创建音量周期变化的效果。



DELAY/REVERB

12. DELAY/REVERB 旋钮

转动这个旋钮可以打开 DELAY（延迟）或 REVERB（混响）的效果。这个旋钮可用来调节效果的强度。

* 面板上 DELAY、REVERB 的刻度位置仅供参考。在调节效果器时，请以实际弹奏为准。

DELAY

调节旋钮改变延时效果的时值和强度。



REVERB

转动旋钮调节混响效果的大小。



13. POWER SQUEEZER 切换

当您开启功率压缩时，指示灯亮起红色；反之，则熄灭。

开启功率压缩可以将功率减小为 2 瓦。

开启功率压缩将保留音箱在最大功率时的音色和动态平衡，特别适合于您在家中练习。

* 功率压缩只应用于 INPUT 接口输入的音频信号，并不影响 AUX IN 接口的输入音频。

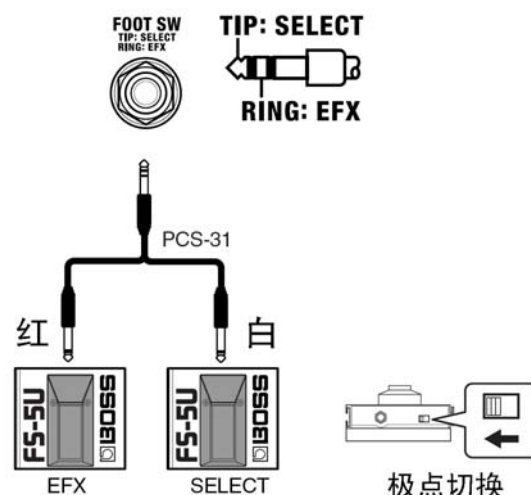
14. AUX IN 接口

您可以连接 CD 播放器、MP3 播放器或相关设备播放伴奏音乐，并跟随伴奏演奏吉他。您也可以使用小型立体声耳机接口进行连接。然而，扬声器和 RECORDING OUT/ PHONES 接口输出的信号是单声道。

* 请调节所连接设备的音量改变音量电平。

15. FOOT SW（踏板切换）接口

您可以使用踏板切换（选购品 BOSS FS-5U 或 FS-6）和连接线（选购品 Roland PCS-31）切换通道（JC CLEAN/LEAD），并开启和关闭 EFX。



* 当您使用单声道连接线进行连接时，您只能切换通道（JC CLEAN/LEAD）。

16. RECORDING OUT/PHONES 接口

使用 RECORDING OUT

请使用单声道 1/4 英寸耳机插头进行连接。如果您按右图设置 CLEAN 和 LEAD 通道的 VOLUME 旋钮，您将便捷的调节 RECORDING OUT 的电平。



当使用耳机时：

将耳机连接在此。

- * 使用 RECORDING OUT/PHONES 接口时，扬声器将没有声音输出。

17. POWER 开关

开启或关闭电源。

- * 本机配备有电路保护装置。开机后将需等待数秒才能正常工作。
- * 如果您要完全关闭电源，请先关闭 POWER 开关，再拔离电源线插头。参阅第5 页。

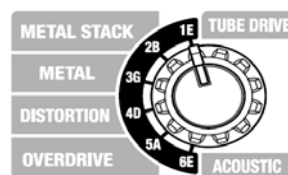
TUNING

您可以使用“手动调音”，可以切换每一根琴弦并进行独立的调音；在“半音阶调音”中，您可以自动调节最接近于准音调的琴弦。

在“手动模式”中调音

1. 请按下 TUNER 开关。
2. 使用类型选择开关选择您想进行调音的琴弦，并弹奏该音名的空弦音。

- * 当您开启调音功能时，扬声器不会输出声音。



切换位置	琴弦音名
6E	开放 6 弦
5A	开放 5 弦
4D	开放 4 弦
3G	开放 3 弦
2B	开放 2 弦
1E	开放 1 弦

- * 参考音调: A4 = 440Hz

3. 调节琴弦，直到指示灯亮起绿色。

<音调过低>

<音调偏低，但接近准音>



- * 音调过低时，指示灯闪烁。

<音调正确>



<音调偏高，但接近准音>

<音调过高>

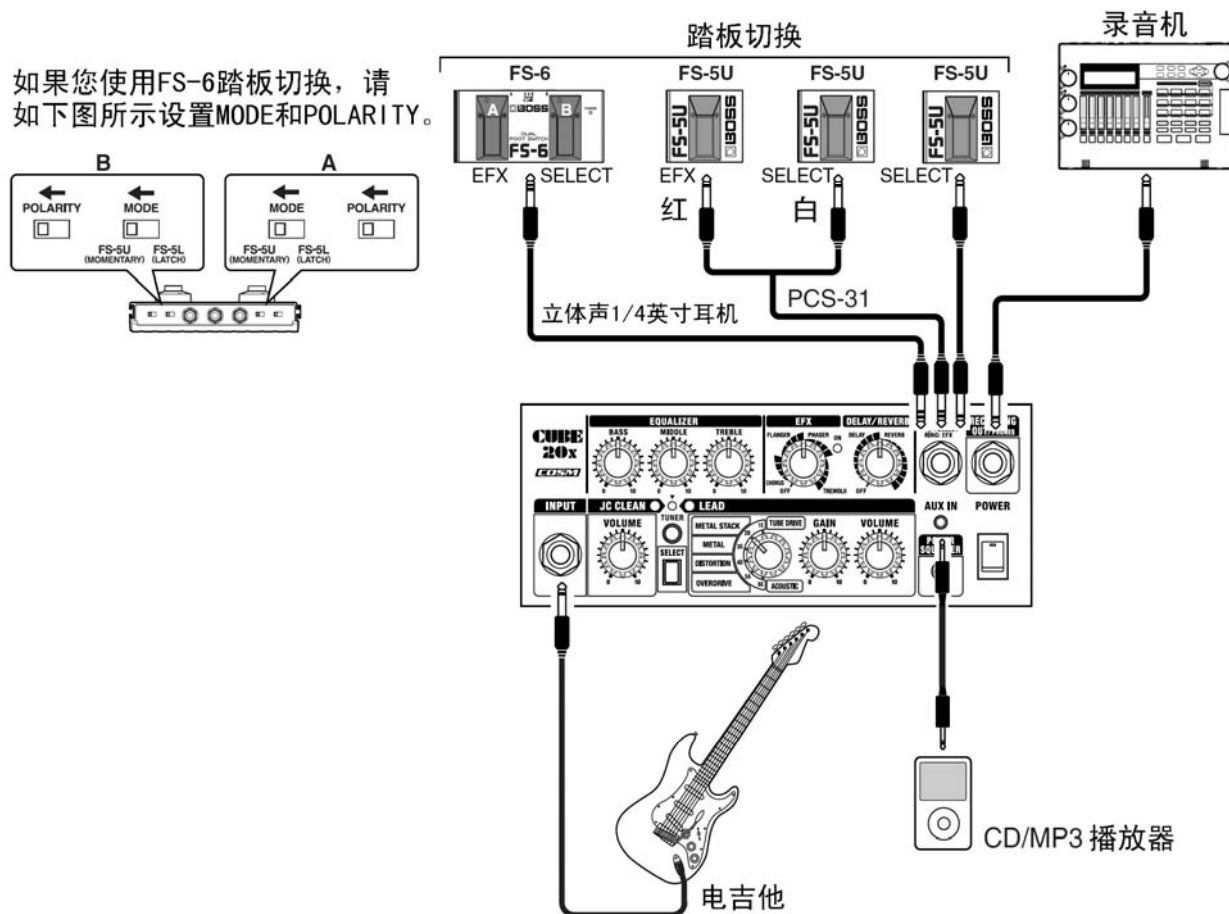


在“半音阶模式”中调音

1. 按住 TUNER 一秒钟左右，指示灯闪烁红色。
2. 弹奏您想进行调音的空弦音。
3. 调节琴弦直到亮起绿色指示灯。

连接

如下所示连接 CUBE-20X 和其他设备。



开启关闭电源

连接完成后, 请按指定顺序开启设备电源。开启顺序错误将可能造成音箱或其他设备故障。

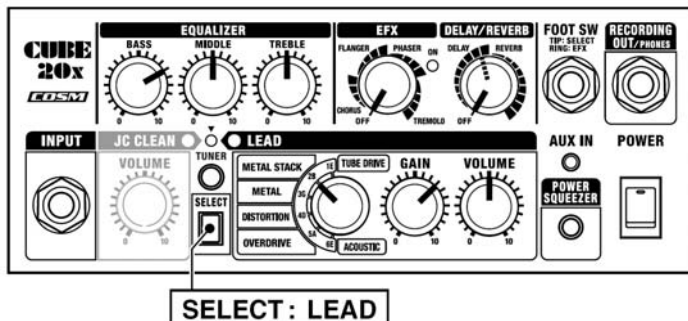
1. 请确认将 CUBE-20X 和所有连接设备的音量调节至 0。
2. 开启所有连接 CUBE-20X 输入接口 (INPUT 接口和 AUX IN 接口) 的设备电源。
3. 开启 CUBE-20X 的电源。
4. 开启所有连接至 CUBE-20X 的 RECORDING OUT/PONES 接口的设备电源。
5. 调节设备的音量电平。
6. 关闭电源前, 请调低所有设备的音量, 并按相反顺序关闭所有设备的电源。

* 本设备配置有线路保护系统。开启电源后需等待片刻 (数秒钟) 才能正常使用。开启电源前请将音量调节至最低。即使您将音量调节至最低, 开启后仍将听到低微的声响。这是正常现象, 并非故障。

- * 如果您想完全关闭电源, 请先关闭 POWER 开关。然后, 请将电源插头拔除电源插座。参阅“电力供应”(第5页)。
- * 为了防止音箱或其他设备的故障和损坏, 进行连接前, 请关闭所有设备电源, 并将 VOLUME 音量调节至最小。
- * 有些连接线含有电阻, 可能会导致音量过小, 甚至无法听到声音。不要使用此类连接线进行设备的连接, 例如 Roland PCS 系列。

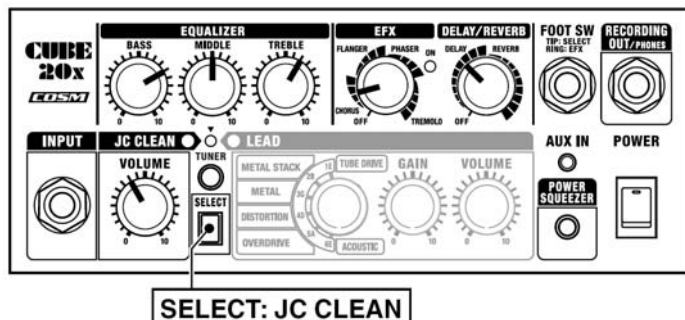
设定举例

Alternative Metal



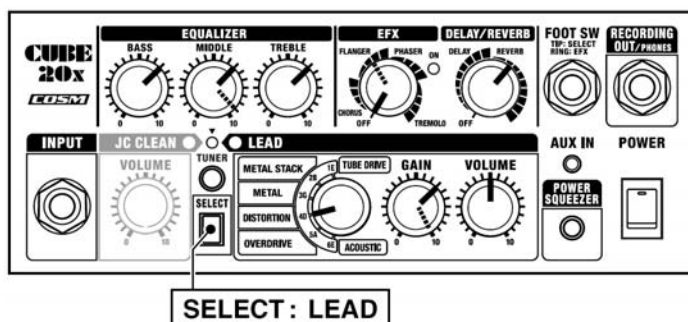
适合于重型、尖锐的即兴乐句音色。
选择高增益 METAL STACK 放大器，然后使用均衡器提升低频。
使用双线圈拾音器琴桥档位可以产生一个极端失真的效果。
此外，在演奏主音时可以增加一些延时从而使延音增强。
增加较短的延时时间产生两人同时演绎吉他的效果。

Space Clean



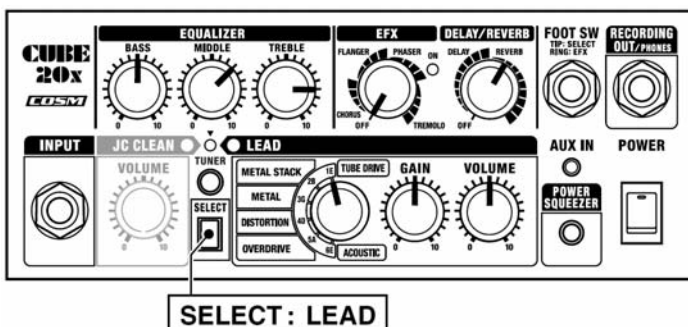
这是一个使用了空间效果的清澈音色。
选择基于 Roland JC-120 音箱的 JC CLEAN 放大器，然后增加合唱及延时。
使用单线圈拾音器吉他可以产生出色的分解和弦音色和扫弦音色。
根据不同的乐句演奏，设置比原乐句速度较慢的延时可获得意想不到的效果。

Power Grunge



产生质地高亢和激烈的极端失真音色。
设置 GAIN 旋钮时，请注意失真度不要过量。这样，将产生一个泛音明亮、强而有力的和弦音色。
添加 FLANGER 使音色将产生喷气式飞机俯冲的效果。
使用吉他的前端拾音器，并提升 GAIN 和 MIDDLE 产生延音加长的宽厚音色。

Vintage Crunchn



基于您的弹奏力度，音色将产生细微的演绎变化。您可以使用吉他控制音色的差别。
用力弹奏吉他将产生类似电子管压缩的效果。
将 GAIN 旋钮调节到最佳位置，柔和的弹奏产生干净的音色，而用力的弹奏产生失真音色。

技术指标

CUBE-20X

- 输出功率
20W
- 额定输入电平
INPUT (JC CL): -10dBu/1M Ω
AUX IN: -10dBu
- 扬声器
20 公分 (8 英寸)
- 控制
POWER 开关
SELECT 切换
TUNER 切换
POWER SQUEEZER 切换
<JC CLEAN 通道>
VOLUME 旋钮
<LEAD 通道>
TYPE 切换 (ACOUSTIC、OVERDRIVE、
METAL、METAL STACK、TUBE DRIVE)、
GAIN 旋钮
VOLUME 旋钮
<EQUALIZER>
BASS 旋钮
MIDDLE 旋钮
TREBLE 旋钮
<EFX>
EFX 旋钮 (CHORUS、FLANGER、PHASER、
TREMOLO)
<DELAY/REVERB>
DELAY/REVERB 旋钮
- 指示灯
JC CLEAN 通道
LEAD 通道
EFX
TUNER
POWER SQUEEZER
- 连接端口
INPUT 接口
AUX IN 接口
FOOT SW 接口 (SELECT、EFX)
RECORDING OUT/PHONES 接口
- 供电
AC 117V、AC 230V 或 AC 240V
- 耗电
18W
- 外型大小
335 (W) x 240 (D) x 335 (H) mm
13-3/16 (W) x 9-1/2 (D) x 13-3/16 (H) inches
- 重量
7.2 kg / 15 lbs 14 oz
- 附件
使用说明书
- 选购品
踏板切换: FS-5U (BOSS)
FS-6 (BOSS)
连接线: PCS-31

* 0dBu=0.775Vrms

NOTE

设备更新, 规格或外观如有变更, 恕不另行通知。



上海乐兰电子有限公司
上海市杨浦区平凉路 1500 号 5 F
电话: (021) 55800800
传真: (021) 65727999

上海乐兰电子有限公司北京分公司
北京朝阳区安华西里三区 18 号 10 F
电话: (010) 64265050
传真: (010) 64261278

 **Roland**
— WE DESIGN THE FUTURE —

www.roland.com.cn